

Molhos Maruti: para cada receita, um molho especial. MARUTI www.maruti.com.br

DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL 厄除け・初宮詣・交通安全・家内安全 商売繁盛・祖霊祭・神葬祭 南米神宮

北朝鮮、グアム沖4発計画

ミサイル、日本上空通過

小野寺防衛相、迎撃言及

【共同】北朝鮮の朝鮮人民軍の金策戦略軍司令官は9日、8日付で発表したグアム周辺へのミサイル発射計画について、新型中距離弾道ミサイル「火星12」4発をグアム沖300〜400キロの海上に同時に撃ち込む案を検討していると表明した。



記者会見する菅官房長官=10日午前、首相官邸

【共同】北朝鮮は8月中旬までに計画を完成させ、金正恩朝鮮労働党委員長に報告し「発射待機態勢で命令を待つ」という。火星12は1065秒（17分45秒）間に3356・7キロ飛行するとして

ロシア疑惑捜査本格化

トランプ氏選対幹部宅捜索

【ワシントン共同】米主要メディアは9日、米大統領選を巡るロシア疑惑をモラー特別検察官と共に調べている連邦捜査局（FBI）が、トランプ大統領の選対幹部の自宅を7月26日に家宅捜索し、書類などを押収したと伝えた。

稲田氏関与、未解明で幕

防衛相、再調査を拒否

【共同】南スーダン国連平和維持活動（PKO）の日報隠蔽問題を巡る稲田朋美元防衛相が日報データ保管の報告を受け、非公表方針を了



衆院安全保障委の閉会中審査で発言する防衛省の辰己昌良審議官。右は小野寺防衛相=10日午前

承したかの解明が焦点だったが、与党の反対で稲田氏は参考人招致されず、小野寺は進まなかった。野党は「野党は再調査も拒否、野党は弾丸を、武力行使として迎撃ミサイルで撃ち落とす任務遂行が可能となる。

樹海

庶民派首相・田中角栄は死んでなお人気が高し、今も彼に惚ける本が續々と出されている。そんな一冊、5月に発売された『田中角栄 最後のインタビュー』（佐藤文春新書）の出だし

アマゾン雄飛したかった田中角栄

だ。なんと角栄は少年時代にアマゾン移住を夢見ていた。『私はブラジルという国にとても親しみを抱いているので、これは少年時代にアマゾン雄飛を真剣に考えた頃からの感情です。ですからブラジル訪問の時も、あのアマゾンの国に来たんだという気持ちでいっぱいでした。あの時は時間がなくてアマゾン

Daycoval Câmbio 1000 Japanese Yen prepaid card. Visit Japan is much easier. Alfainter | Liberdade

Cidade do México. Museus incríveis, muita história e obras de arte por toda parte! TUNIBRATRAVEL

「役職くれねば改革妨害」

大統領告発阻止の褒美に固執

不忠誠党の役職よこせ

下院の会派「セントロン」系列の政党が連邦政府に対し、大統領に忠誠を誓わない政党の大統領を自分たちに譲るよう迫り、それが実現しない場合は税収で政府に大損害を被らせる行動に出ると脅しをかけていると、10日付付伯字紙が報じている。

130億レ回収案も宙に浮く?

エドゥアルド・クニャ前下院議長が取りまとめた下院会派「セントロン」を構成する、進歩党(PP)、社会民主党(PDS)、共和党(PR)と、2日の下院での全体投票で、メル大統領への



9日のメル大統領 (Marcos Corrêa/PR)

取崩容疑での告発を拒否する勢力として力を持つ。だが、その分、連邦政府への見返り要求は強くなっている。メル大統領は、2日、議員45人のうち、約半数の22人が告発受入れに賛成票を投じた。民主社会党(PDS)や、すでに連立を離れているのに大義を返上させていないブラジル社会党(PSB)の役職をほしがっている。

約半数の22人が告発受入れに賛成票を投じた。民主社会党(PDS)や、すでに連立を離れているのに大義を返上させていないブラジル社会党(PSB)の役職をほしがっている。

「改革は容易ではない」との発言もしている。社会保障制度改革は次期政権でとの声は、連立離脱を考えているPSDやマイア議長らの民主党(DEM)などからも出ている。

「改革は容易ではない」との発言もしている。社会保障制度改革は次期政権でとの声は、連立離脱を考えているPSDやマイア議長らの民主党(DEM)などからも出ている。

「改革は容易ではない」との発言もしている。社会保障制度改革は次期政権でとの声は、連立離脱を考えているPSDやマイア議長らの民主党(DEM)などからも出ている。

約半数の22人が告発受入れに賛成票を投じた。民主社会党(PDS)や、すでに連立を離れているのに大義を返上させていないブラジル社会党(PSB)の役職をほしがっている。

約半数の22人が告発受入れに賛成票を投じた。民主社会党(PDS)や、すでに連立を離れているのに大義を返上させていないブラジル社会党(PSB)の役職をほしがっている。

約半数の22人が告発受入れに賛成票を投じた。民主社会党(PDS)や、すでに連立を離れているのに大義を返上させていないブラジル社会党(PSB)の役職をほしがっている。

正規雇用 7月は3万5千余の増加

農業以外の他部門も改善

労働省は9日、全就労失業者台帳(Caged)のデータを基に、7月の正規雇用が3万5900人増加したと発表した。10日付付伯字紙が報じた。

7月は雇用が生まれにくい傾向があるにも関わらず、正規雇用が増えたことは、経済関係者たちを驚かせている。また、最近の正規雇用の増加は農業部門に限られていた

業、サービス業、建設業でも正規雇用の増加が起きている。雇用増加が広がりを見せ始めたことが確認された。雇用増加が最も大きかったのは、製造業の11万2594人だった。

7月は、メル大統領への告発受け入れを巡る政治の混乱(実際の下院投票は8月2日)が起きても関わらず、労働市場は、インフレ抑制や金利の低下などの追い風を受けて好結果を出した。

7月は、メル大統領への告発受け入れを巡る政治の混乱(実際の下院投票は8月2日)が起きても関わらず、労働市場は、インフレ抑制や金利の低下などの追い風を受けて好結果を出した。

7月は、メル大統領への告発受け入れを巡る政治の混乱(実際の下院投票は8月2日)が起きても関わらず、労働市場は、インフレ抑制や金利の低下などの追い風を受けて好結果を出した。

7月は、メル大統領への告発受け入れを巡る政治の混乱(実際の下院投票は8月2日)が起きても関わらず、労働市場は、インフレ抑制や金利の低下などの追い風を受けて好結果を出した。

7月は、メル大統領への告発受け入れを巡る政治の混乱(実際の下院投票は8月2日)が起きても関わらず、労働市場は、インフレ抑制や金利の低下などの追い風を受けて好結果を出した。

成果喧伝の政府、前倒し発表

成果喧伝の政府、前倒し発表

成果喧伝の政府、前倒し発表

成果喧伝の政府、前倒し発表

成果喧伝の政府、前倒し発表

成果喧伝の政府、前倒し発表

成果喧伝の政府、前倒し発表



ロナウド・ノゲイラ労働 (Beto Barata/PR)

5州と直轄区でヒクソス作戦II

5州と直轄区でヒクソス作戦II

5州と直轄区でヒクソス作戦II

5州と直轄区でヒクソス作戦II

5州と直轄区でヒクソス作戦II

世界的科学雑誌に論文掲載

世界的科学雑誌に論文掲載

世界的科学雑誌に論文掲載

世界的科学雑誌に論文掲載

交通渋滞の距離が減少

交通渋滞の距離が減少

交通渋滞の距離が減少

交通渋滞の距離が減少

東南西北

東南西北

東南西北

東南西北

国際派日本人養成講座作者 伊勢雅臣氏の厳選シリーズ第3弾!

世界が称賛する日本の経営

近年の日本企業は、欧米の株主資本主義的経営こそ最新の経営と見込み、「三方よし」を追求している。しかし、人間が成長する存在であることを考えれば、日本の経営の方が経済のパフォーマンスも良く、人々が社会を幸福にするパワーもはるかに優れています。今日の優れた欧米企業は、そのことに気づき、日本の経営を咀嚼し、追及しています。

本書は、先人の足跡をたどること、読者に日本の経営とは何かを思い出してもらおうことを目的として、それができれば、日本の企業人、企業、日本国全体が、活力を取り戻すと信じています。

1冊100レアル 限定販売 残り30冊!

【お問い合わせ】ニッケイ新聞編集部 TEL: (11) 3340-6060

【郵送でのご注文は日系書店まで】

太陽堂:(11)3208-6588 / フォノマギ竹内書店:(11)3104-3399 / 高野書店:(11)3209-3313

永久保存版

四季折々の富士山

をご家庭で!

ポルトガル語翻訳付き

空から見た美しき富士山

限定50冊! 特価 R\$ 150

ご注文・お問い合わせ先

詳しくはニッケイ新聞編集部まで◆郵便でのご注文の方は、太陽堂、フォノマギ、高野書店でどうぞ

●ニッケイ新聞社 11-3340-6060 ●太陽堂 11-3208-6588 ●フォノマギ竹内書店 11-3104-3399 ●高野書店 11-3209-3313

首相反省に拭えぬ疑問

政権立て直しへ稲田氏隠し

PKO日報で閉会中審査

【共同】南スーダン国連平和維持活動(PKO)の日報隠蔽問題を巡る衆参両院の閉会中審査は、関与が取り沙汰された稲田朋美元防衛相に直接たずねた。背後には、支持率低下で苦境に立つ安倍晋三首相が政権立て直しに向け「稲田氏隠し」で幕引きを図る思惑がうかがえる。先週の記者会見では反省を示して深々と頭を下げたが、実質が伴っていないのか疑問は拭えない。



衆参両院の閉会中審査で答弁する安倍晋三首相

【共同】南スーダン国連平和維持活動(PKO)の日報隠蔽問題を巡る衆参両院の閉会中審査は、関与が取り沙汰された稲田朋美元防衛相に直接たずねた。背後には、支持率低下で苦境に立つ安倍晋三首相が政権立て直しに向け「稲田氏隠し」で幕引きを図る思惑がうかがえる。先週の記者会見では反省を示して深々と頭を下げたが、実質が伴っていないのか疑問は拭えない。

▽主役不在
「守るべきは稲田氏ではなく国益だ。しっかりと情報公開すべきだ」と10日の衆院安全保障委員会委員で、稲田氏を擁護する民進党の玉木雄一郎幹事長代理は、稲田氏をかばう政権の姿勢を批判。新任の小野寺五典防衛相に稲田氏の国会出席へりくとう要求を突き付けた。

▽主役不在
「守るべきは稲田氏ではなく国益だ。しっかりと情報公開すべきだ」と10日の衆院安全保障委員会委員で、稲田氏を擁護する民進党の玉木雄一郎幹事長代理は、稲田氏をかばう政権の姿勢を批判。新任の小野寺五典防衛相に稲田氏の国会出席へりくとう要求を突き付けた。

オスプレイの安全を宣言

米軍、沖縄外も飛行へ

【共同】在日米海兵隊(司令部・沖縄県)は9日、オーストラリア沖での新型輸送機オスプレイの墜落事故に関する調査結果を発表した。事故の原因は明らかになっていない。日本政府が要請した結果、オスプレイの安全を確認した上で飛行を継続する決定をしたとの声明を発表した。オスプレイを含む米軍機は「地域を平和と安全確保に欠かれない」として理解を求めた。

北海道で訓練、反発も

一方、北海道で実施される陸上自衛隊と米海兵隊の共同訓練について、隊の共同訓練については、普天間飛行場のオスプレイ6機が28日までの期間中に参加する可能性がある。高松市防衛関係者への取材で分かった。初日の10日は参加を見送る。だが、当初は初日から参加を予定していた。オスプレイが墜落事故後、沖縄県外も飛行することになる。小野寺五典防衛相は10日の衆院安全保障委員会で、オスプレイの訓練参加について「参加の在り方について米側と引き続き調整する」と述べた。



米強襲揚陸艦の艦上に駐機する海兵隊のオスプレイ

最大限配慮するよう求め、海兵隊の声明では、運用部隊である即応部隊、運



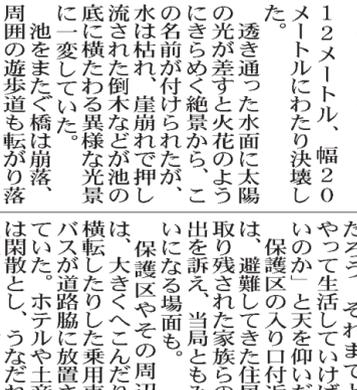
中国四川省北部のアバ・チベット族チャン族自治州九寨溝

【共同】国際オタクイベント協会(東京都文京区、佐藤一毅代表)は、世界各地で開かれる漫画やアニメのイベントの概要を網羅した初のカタログ「オタクイベントカタログ2017」を発行した。11日から3日間、東京ビッグサイト「コミックマーケット92」で展示する。

中国世界遺産、無残な姿

地震の猛威、爪痕に落胆

【九寨溝・共同】水が干上がり、底が露出した。中国内外の観光客を魅了したエメラルドグリーンに変わっていた九寨溝の風景は、無残な姿に変わってしまった。九寨溝の自然保護区は、8月の地震の猛威を物語る爪痕を前に住民



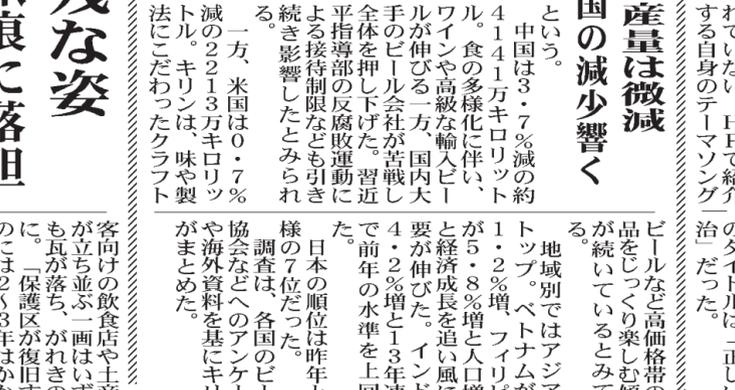
九寨溝の風景が荒廃した様子

【共同】国際オタクイベント協会(東京都文京区、佐藤一毅代表)は、世界各地で開かれる漫画やアニメのイベントの概要を網羅した初のカタログ「オタクイベントカタログ2017」を発行した。11日から3日間、東京ビッグサイト「コミックマーケット92」で展示する。

世界のビール生産量は微減

中国、米国の減少響く

【共同】キリンは10日、2016年の世界171カ国のビール生産量が前年比0.6%減の約1億9092万キロリットルと、3年連続で減少したと発表した。中国と米国の減少が影響している。中国は3.7%減の約4141万キロリットル、米国は0.7%減の約2213万キロリットルと、両国ともに減少した。



ビール生産の様子

【共同】国際オタクイベント協会(東京都文京区、佐藤一毅代表)は、世界各地で開かれる漫画やアニメのイベントの概要を網羅した初のカタログ「オタクイベントカタログ2017」を発行した。11日から3日間、東京ビッグサイト「コミックマーケット92」で展示する。

レストラン BAN 伴
Rua Thomaz Gonzaga, 18 e 20
Liberdade - São Paulo - SP
(11) 3341-7748 (11) 3341-7749
Almoço = 11:30hs. às 14:00hs.
Jantar = 18:30hs. às 23:30hs.
寿司、鍋、定食... 多彩な食材で皆様をお待ちしております

ブラジル文学翻訳選集
第一巻 R\$ 45,00
第二巻 (カウショ物語) R\$ 40,00
第三巻 (いはいん) R\$ 40,00
武本文学賞 受賞作品集 (1984-2014) R\$ 60,00
ニッケイ新聞編集部にて販売中
Rua da Glória 332 - Liberdade - São Paulo TEL: (11) 3340 - 6060

SCANDALIO lounge
世界で最高の夜をあなたに
5つの最適な調和された空間...
ダンスホール
スパー付きのレストラン
パンガロー風のレストハウス
パーティー会場
スペシャルシート
豊富なオプションを、お楽しみ下さい。
快適で洗練された空間が、あなたを包み込む...
Tel.: (11) 2066-2700
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

Dinho's
O CLÁSSICO DA GRELHA
日系コロニアの皆さまへ
毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ!
AL. SANTOS, 45 - 3016-5333

特別寄稿 日本の親が気づけない「子供をバイリンガルに育てたい」の危険性

7月28日版

「漢然」と子どもをバイリンガルに育てたいと思っている親は考え直した方がいい——無料メルマガ「クリエーター」へ「日刊デジタルクリエーターズ」の執筆者のひとり米シアトル在住の英日翻訳家・TOMOZOさんは、自らの子育て経験からそんな持論を記しています。これは日本在住の日本人に対して、「必要もないのに漢然とバイリンガルに育てようとする」と、子どもの側の負担が大変」と警告する内容です。ですが、ブラジル在住の親が、子どもを母語と日本語のバイリンガルに育てる場合に置き換えても関係しそうです。子どもの大変さを知り、意識した上で、バイリンガルに育てたいですね。(編集部)

▼バイリンガルのコスト

日本では子どもの英語教育に熱心な親御さんが多い。日本では義務教育で6年間英語を学ぶのに、ほかの国に比べて英語力が低い、なんとかしなければ、という議論をよく耳にする。小学校でももうすぐ英語とプログラミングが必修になるとか。私は英語教育について、はまったの門外漢ではないが、大人になってから英語をなんとか身につけて、英語圏で生活して、英語と日本語

の環境で子育てをした立場で、つまり日本の英語教育については完全に外から眺める立場で、思うことをちよっと書いてみる。英語教育の現場に立っていらっしやる方から見るとヒントが外れていたり、何をいまさらと思われながらも、部外者の勝手な感想だと思ってしまう。英語教育の現場に立っていらっしやる方から見るとヒントが外れていたり、何をいまさらと思われながらも、部外者の勝手な感想だと思ってしまう。

ことだと思っし、やる気にもつながら。でも、子どもの言語力にこういう考え方を当てはめるのは意味がないと思う。もちろん言語はスキルには違いないけど、同時に言語は文化であり、思考プロセスそのものの一部であり、その人の内面の大きな部分を構成する要素でもある。そのことが、英語教育の議論ではほとんど無視されているように見えてならない。

▼バイリンガルとはなんなのか

ネットを見てみると、「子どもをバイリンガルに育てたい」と希望している人が多いことに驚く。海外で苦勞しながらバイリンガル環境で子育てをしている人から、日本にながらにして子どもに英語を身につけてもらいたいと熱望し

文化はとてつもなく入り組んだ、とてつもなく膨大な情報だ。言語の機能はその文化の一部に過ぎない。言語は、母語でしか育つていない。言語は、母語でしか育つていない。言語は、母語でしか育つていない。

成功したとの米国防情報局(DIA)の分析を米紙が報じた。米本土を狙う核ミサイルの現実味は層増し、米側の危機感は一層増し、米側の危機感は一層増し、米側の危機感は一層増し。



勉強中の子ども (Image by: www.photo-ac.com)

て、英語話スクールやインターに通わせている人まで、本当にたくさんいるらしい。彼らが子どもたちを望んでいる「バイリンガル」像ってなんだろう？ というのが、よくわからない。

「バイリンガル」といっても、ものすごく色々である。秘はハワイでもシアトルでも、じつにありとあらゆるバイリンガルの人に出会った。

文化はとてつもなく入り組んだ、とてつもなく膨大な情報だ。言語の機能はその文化の一部に過ぎない。言語は、母語でしか育つていない。

成功したとの米国防情報局(DIA)の分析を米紙が報じた。米本土を狙う核ミサイルの現実味は層増し、米側の危機感は一層増し、米側の危機感は一層増し。

「米核戦力は過去最強」

トランプ氏、北朝鮮けん制

【ワシントン共同】北朝鮮が核弾頭の小型化に

【TOMOZO】 yuzuwords11@gmail.com
米国シアトル在住の英日翻訳家。在米そろそろ20年。マーケティングや広告、雑誌記事などの翻訳を主にやっています。
http://livinginmw.blogspot.jp/
http://www.yuzuwords.com/

特別寄稿 伯国経済の影響から脱するか 聖州工業連盟が関係強化へ

パラグアイ在住 坂本邦雄



パラグアイのホルテス大統領と会談するメル・伯国大統領(21/07/2017、
聖州メンドンサで、Foto: Alan Santos/PR)

今回、アスンシオン市のカルメリス・センターにおいて開催された、パラグアイ・ブラジル商工会議の友好的な会議の席上、レア・ヒメネス・ツアルテ大蔵大臣が「ブラジルの経済勢力の動向がパラグアイの経済に及ぼすインパクトの可能性」と題する講演を、多数の業界要人参加の聴衆に行った。

この機会に同蔵相は、パラグアイ最大の貿易相手国たるブラジルとの

野の大部分を占めている点も強調した。よって、パラグアイは永久にこの隣の大国と離反する事はできず、従来の主要貿易相手国の地位を維持し続けるであろうと語った。

蔵相レア・ヒメネス大史は、ブラジルの政治経済情勢は、我が国市場で通貨換算相場や国際市場では債券利回りにネガティブな影響を及ぼしたと述べた。

この関連で、国産外の製品輸出(三角貿易)が、自ずと対ドルのレアル通貨の切り下げ及び景気後退の影響を受けた。

しかし、現在ブラジルはその国情にかかわらず、パラグアイとの二国間貿易の動向は、2017年度上半期は前年度同様に比し、39%の回復率を示した他に、経済の浮薄性の軽減を促し、地域市場の安定性に寄与したと述べた。

合意事項、両国間の経済関係や投資事業についての基本問題点の見直しが行われた。

レイテ商工相と前掲の連盟会頭はサンパウロ州の生産的企業のパラグアイ進出の促進を図る為に、I B R E I と産業連盟・I B R E I は支援、協力する事で合意した。

自由貿易、同様に、双方はこれまでになくヨーロッパとアメリカの自由貿易の振興・促進に努める事に一致した。

グスタボ・レイテ商工大臣はF i e s p (サンパウロ州工業連盟)のパウロ・スカフ (S c a f) 会頭と駐伯マヌエル・カセレス大使の訪問を受け会談し、パラグアイにおけるブラジル企業の生産的投資事業開発について話し合った。

このセミナーには100余人のブラジル企業家も参加した。

現在パラグアイの信用はとみに高まっており、今日において、ブラジルの投資家は安心してパラグアイで経済や商業分野の堅固な統合活動が期待出来る、レイテ大臣は語った。

ちなみに、サンパウロ州工業連盟は同州の代表的業種52分野を傘下に数え、133のビジネス協会及び各種産業130・000社を擁し、全伯GDP・国内総生産の43%を代表する大経済組織である。

中絶女性に風当たり強く 米、活気づく反対派

マツダが次世代エンジン 19年導入、燃費性能向上

【共同】人工妊娠中絶の是非は米社会を二分する問題だ。中絶反対派が多い南部テキサス州では、選挙中に「中絶した女性は罰せられるべきだ」と発言したトランプ大統領の下で反対派が活気づき、中絶を拒否する女性への風当たりがさらに強まっている。

人工中絶を行う医療機関「ホール・ウーマンズ・ヘルス」があるのは、同州サンアントニオ。待合室に約30人の女性が付添人らと座っていた。休む間もなく働くのは男性のバビク・クマル医師(32)。ニューヨーク

【共同】人工妊娠中絶の是非は米社会を二分する問題だ。中絶反対派が多い南部テキサス州では、選挙中に「中絶した女性は罰せられるべきだ」と発言したトランプ大統領の下で反対派が活気づき、中絶を拒否する女性への風当たりがさらに強まっている。

人工中絶を行う医療機関「ホール・ウーマンズ・ヘルス」があるのは、同州サンアントニオ。待合室に約30人の女性が付添人らと座っていた。休む間もなく働くのは男性のバビク・クマル医師(32)。ニューヨーク

マツダは自動運転でも人の運転手を主役に据え、突発的な病状などで運転が困難になったときに安全に停止できる形を想定している。技術的には国際的な基準で一切の制限がない最高の「レベル5」相当を目指す。

フランスや英国が40年までにエンジンだけで走る車の販売終了を目指す。



マツダの小飼雅道社長

マツダは自動運転でも人の運転手を主役に据え、突発的な病状などで運転が困難になったときに安全に停止できる形を想定している。技術的には国際的な基準で一切の制限がない最高の「レベル5」相当を目指す。

フランスや英国が40年までにエンジンだけで走る車の販売終了を目指す。

マツダは自動運転でも人の運転手を主役に据え、突発的な病状などで運転が困難になったときに安全に停止できる形を想定している。技術的には国際的な基準で一切の制限がない最高の「レベル5」相当を目指す。

フランスや英国が40年までにエンジンだけで走る車の販売終了を目指す。

マツダは自動運転でも人の運転手を主役に据え、突発的な病状などで運転が困難になったときに安全に停止できる形を想定している。技術的には国際的な基準で一切の制限がない最高の「レベル5」相当を目指す。

フランスや英国が40年までにエンジンだけで走る車の販売終了を目指す。

マツダは自動運転でも人の運転手を主役に据え、突発的な病状などで運転が困難になったときに安全に停止できる形を想定している。技術的には国際的な基準で一切の制限がない最高の「レベル5」相当を目指す。

フランスや英国が40年までにエンジンだけで走る車の販売終了を目指す。

自分史 わが移民人生

おしどり米寿を迎えて

山城 勇

(38)

ニッケイ新聞大人気シリーズ! 最新刊販売中!!

日本文化6

CULTURA JAPONESA

日本という国の文化や思想、歴史を理解する上での最大の秘密、もっとも根本的な存在である「皇室」が今回のテーマ

天皇制度とその歴史、意義などについて、改めて知っておく必要のあるのではないか。本誌には今上陛下が早期退位のご意向を示された際のお言葉の全文や解説も収録。

ブラジル

【日ポ両語】

目でみる 日本移民の百年

Cem Anos da Imigração Japonesa no Brasil através de Fotografias

ブラジル日本移民史料館・ブラジル日本移民百年記念協会百年史編集委員会 編

第一回移民船 出港から100年 日系人の苦闘と 栄光の歩みをたどる 厳選した写真に 詳細な解説を付した 決定版!

日本移民 110周年向け 日本から再入荷! R\$100

子供たちの日本を見る目が変わる!!

お問い合わせ・販売 詳しくはニッケイ新聞編集部まで(11-3340-6060)。日系書店でも販売中! 地方発送も出来ます!

太陽堂 (11-3208-6588) フォノマギ竹内書店 (11-3104-3399) 高野書店 (11-3209-3313) UMANTYO SHOP - SANTO ANDRE (11-4472-4532)

【販売・お問い合わせ】ニッケイ新聞編集部 TEL: (11) 3340 - 6060
【日系書店でも販売中/郵送での注文も日系書店へ】
太陽堂 (11)3208-6588 フォノマギ竹内書店 (11)3104-3399 高野書店 (11)3209-3313

「一体感ある熱いステージに」

水森かおり、岩佐美咲ら来伯

12日公演に向け意気込む



ホテル前で歓迎をうけた様子(花束左が水森さん、その右が岩佐さんと「はやぶさ」)

12日に聖市のアエンビー国際会議場大ホールで開催される「長良グループ・演歌まつり in ブラジル」を前に9日午後9時、ニッケイパレスホテルで記者会見が行われた。会見には出演する水森かおり、岩佐美咲や、3人組演歌グループ「はやぶさ」が出席し、本公演への意気込みを語った。

出迎えたファンから受け取った花束を手に、一行は赤いドレス姿で登場。水森さんは「ブラジルには一生に一度来られるかどうか。公演できることを夢のように思っています。皆様と会えるのが本当に楽しみです」と話し、「移民の皆さんに日本を思い出してもらえようという気持ちで、舞台と客席との境界線をなくす一体感ある熱いステージにしたい」と意気込んだ。

水森さんは「鳥ト、ヒカル、シヨウヤの3人組演歌グループ。先取りの曲を持ち、『ひとり薩摩路』などのヒット曲を持ち、『この地ソングの女王』と呼ばれる。曲を聴いたファンは、曲を聴いたファンが行ったことばかりも行ったような気持ちになると言われる。故郷を思う気持ちや、旅をするときの気持ちを大事にして歌いたい」と語った。最大のヒット曲「松島紀行」について、「松島」は震災の被害を受けた宮城県の大船渡。被災した方々が復興への応援歌として聴いてくださった。公演でも歌います」と語った。

岩佐さんはアイドルグループAKB48のメンバーを経て、現在は演歌歌手として単独で活動している。水森さんは「AKB48の中でも抜群の歌唱力を持ち主」と太鼓判を押す。岩佐さんは「フイリンには『MNL(マニラ) 48』というグループがあります。ブラジルにも『サンパウロ48』ができたらしい」と笑いを誘った。

「はやぶさ」はヤマトさんは「祖父の影響でムード歌謡が好き。子どもの頃からずっとならべていて、心に残る宝物のようなもの」とし、シュンヤさんは「メンバー3人も違うジャンルが好き。公演では色んな曲に挑戦したいです」と笑顔で語った。

一行は、公演までにブラジルの日系移住地に訪問し、現地日本人と交流する。公演後は慈恵の園への慰問やイピラエラ公園内の開拓先亡者慰霊碑参拝などを予定。14日に離伯する。

「カワイイ」好き集まれ！ 来月2、3日にミミパーティー スイート・ミミ、松田明美代表が主催する「ミミパーティー」が来月2、3日の両日午前9時から、聖市ニッケイパレスホテル (Rua Galvão...

「カワイイ」料理を味わってと松田さん。ファンにプレゼントした人気が高い。当日入場券は一般16レアル、学生、おもちやを寄付した人は8レアルで入場できる。4歳以下と6歳以上、髪の毛の束10cm以上を寄付した人は入場無料。

福田さん、野球ボール贈呈 700球を贈呈した。福田さんは活動の理由を、「日本で野球ボールが当たり前に手に入るが、海外だとインターネットで購入するなど手に入らないが大変苦労です」としている。今年3月には来伯し、運動着やグローブなどを当地の子供に贈呈した。今後も野球用具をはじめ様々な中古品を集める予定で、活動を支援するスポンサーを探している。

出演者2千人の圧巻ショー

第15回おきなわ祭り

沖繩県人会、沖繩文化センター、沖繩県人会ビラ・カロン支部(照屋武吉会長)が主催する「第15回おきなわ祭り」が19、20の両日午前11時から市営サッカー場 (Praça Haroldo Dalliro, s/n, v. Manchester) で行われる。おおよそ1300のブースが出展し、本格的な沖繩そばやハイジャー汁などのシ実行委員長、上原テリオさんは、「厳しい予算のなかでも、500人以上の方々の寄付や協賛を受けて、今年も実現できました。沖繩系最大規模のイベントで、新たな企画も予定していますので、皆さんぜひ来て下さい」と呼びかけた。

初日は午後9時、2日目は午後8時まで。入場料は無料だが、1キロの保存食の持参が必要。詳細は「ハイジャー汁」などで郷土食も。



(左から)来社した照屋会長、与那嶺実行委員長、上原さん



今年入場料は35レアル。今年の特典は「歌で綴る忘れぬ昭和」。明治34年から昭和64年までの名曲を、グループ・フレンドによる生演奏で73人のコーリア歌手が披露する。昼休みに日舞などの発表も行われる。また、ピストロ和の弁当販売も。蛇原道康二副委員長、井川シアコーディネーター、山口瑞江総務、道多みどり、船津ひとみ会評らが案内のため来社。「懐かしい昭和の曲を披露します。ぜひお越しください」と来場を呼びかけた。

入場券は文協、太陽堂書店、ニッケイ新聞などで販売中。問い合わせは井川さん (11・99948・8424) まで。



ALUGA-SE 貸事務所 SALA COMERCIAL Edifício Cond. Diário Nippak sala 71 (日伯ビル7階) Contato (問い合わせ連絡先) MARIA: (11) 3209-4640

Dr. MONICA Y. MORISHITA 電気鍼療法 もぐさ レーザー Biomédica 生物医学科学 Pós-Graduação em Acupuntura 大学院で鍼灸学を専攻いたしました 磁石による治療 LOCAL: Rua Thomaz Gonzaga, 95-M (Iwate-kenjinkai) Liberdade - São Paulo - SP (perto do metrô Liberdade) contato: (11)99236-3956 (11)2639-0572 E-Mail: monicamorishita@yahoo.com.br

ニッケイ新聞連載集めた『勝ち組異聞』出版

冷静に歴史を見直し、よりバランスの取れた移民史を残すため

勝ち組も負け組もコロナという一枚のコインの裏表

本紙勝ち負け抗争の連載を集め、書下ろしの解説を加えた。

- 1 勝ち負け抗争の流れ
- 2 大宅社「明治が見たければブラジルへ」の意味
- 3 日本移民と遠隔地ナショナリズム
- 4 身内から見た副理事長・吉川順治
- 5 二人の父を銃弾で失った森和弘
- 6 襲撃者の一人、日高徳一が語るあの日
- 7 正史から抹殺されたジャーナリスト、岸本昇一
- 8 2000年に開かれた日系人の「パンドラの箱」
- 9 子孫にとつての勝ち負け抗争

勝ち負け抗争年表

「勝ち組異聞」 無明舎出版 深沢正雪著 R\$100

「一般庶民が外目に骨を埋める」という経験は何なのか—— 文化人類学、社会学、異文化適応、社会心理学、ブラジル近代史、移民問題に関心がある人にも、ぜひ手に取って欲しい! (深)

お問い合わせ・販売 詳しくはニッケイ新聞社編集部まで ☎ (11-3340-6060)

日系書店でも販売中! 地方発送も出来ます! ■ 太陽堂 (11-3208-6588) ■ フォノマギ竹内書店 (11-3104-3399) ■ 高野書店 (11-3209-3313)

聖なる薬木 モリンガ Erva de Santo Moringa

Bala de Prata 印のモリンガは 熱帯植物にふさわしい適地適作の灼熱のアマゾン産 天啓の有効成分に満ちたモリンガの茶葉を一年中供給可能

ニッケイ新聞編集部にて販売中!

薬粉 1袋 70g R\$ 30,00 訪日、帰国のお土産にも最適! 日本語での服用説明書添付

お問い合わせ: (11) 3340 - 6060

IKESAKI
COSMÉTICOS
池崎商会
Variedade em Cosméticos e Perfumaria
Rua Galvão Bueno, 37 Liberdade
São Paulo - SP TEL: (11) 3346-6944
www.ikesaki.com.br

Nikkei Shimbun

ニッケイ新聞

VENDA em BANCA

O Matsubara Hotel
coloca o melhor de
São Paulo à sua volta
Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso - São Paulo
Reservas:
11 3561.5000
0800 771 7101
matsubara
hotel.com.br

ANO XX - Nº 4815

SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 11 DE AGOSTO DE 2017

R\$ 4,00

聖光・斎藤、5安打12奪三振で完封

航空石川、花咲徳栄が勝つ ウルスラも2回戦へ



おかやま山陽を完封し、2回戦進出を決めた斎藤(右)ら聖光学院ナイン

【共同】第99回全日本高校野球選手権大会。花咲徳栄は序盤で4点リードを奪い、開星(高根)に9-0で快勝。1年連続出場した聖光学院は小刻みに得点を重ね、おかやま山陽(岡山)を6-0で下した。先発の斎藤は5安打完封。ウルスラ学園は早稲田佐賀を5-2で破り、甲子園初勝利を飾った。

【共同】第99回全日本高校野球選手権大会。花咲徳栄は序盤で4点リードを奪い、開星(高根)に9-0で快勝。1年連続出場した聖光学院は小刻みに得点を重ね、おかやま山陽(岡山)を6-0で下した。先発の斎藤は5安打完封。ウルスラ学園は早稲田佐賀を5-2で破り、甲子園初勝利を飾った。

【共同】第99回全日本高校野球選手権大会。花咲徳栄は序盤で4点リードを奪い、開星(高根)に9-0で快勝。1年連続出場した聖光学院は小刻みに得点を重ね、おかやま山陽(岡山)を6-0で下した。先発の斎藤は5安打完封。ウルスラ学園は早稲田佐賀を5-2で破り、甲子園初勝利を飾った。



男子200メートル準決勝。20秒43で決勝進出を決めたサニブラウン・ハキーム(手前)

サニブラウンが決勝進出

世界陸上日本人14年ぶり 白井が床V、女子は村上2冠

【ロンドン共同】陸上の世界選手権第6日は9日、ロンドンで行われ、男子200メートル準決勝の2組でサニブラウン・ハキーム(東京陸上協)が20秒43の2着となり、日本人では2003年大会で銅メダルを獲得した末續慎吾以来、14年ぶりの決勝進出を果たした。10日午後9時52分(日本時間11日午前5時52分)の決勝を18歳157日で迎えるサニブラウンは、05年大会で18歳35日だったウサイン・ボルト(ジャマイカ)を抜き、この種目史上最年少記録となる。1組で飯塚翔太(ミズノ)は20秒62(追いついた)の5着に終わり、2冠を狙うウエルド・ファン・ニケルク(南アフリカ)は通過。女子400メートルはフィリス・フランシス



床運動で優勝した日本大・白井健三

【共同】体操の全日本選手権最終日は10日、富山市総合体育館で種目別が行われ、男子で世界選手権(10月・モントリオール)代表の白井健三(日本大)が床運動で15・200点をマークして優勝し、9日の個人総合と合わせて2冠を達成した。萱和磨があん馬を15・000点



9回に登板し、勝ち投手となった中日・田島

【共同】プロ野球。中日は先発の八木が2回5失点とつかまつた。早々と救援陣を投入せざるを得ない状況で接戦に持ち込み、今季2度目のサヨナラ勝ち。5度目のサヨナラ勝ち。森監督は「きついなことをやらせてもらったが、よく投げてくれた」と奮闘をたたえた。2番手の祖父江が2回を無失点にしのぎ、打線が奮起して五回に同点に。3番手以降も伊藤と又吉が2回ずつを無安打で抑え、今季初のサヨナラ勝ちを挙げた。

【共同】プロ野球。中日は先発の八木が2回5失点とつかまつた。早々と救援陣を投入せざるを得ない状況で接戦に持ち込み、今季2度目のサヨナラ勝ち。5度目のサヨナラ勝ち。森監督は「きついなことをやらせてもらったが、よく投げてくれた」と奮闘をたたえた。2番手の祖父江が2回を無失点にしのぎ、打線が奮起して五回に同点に。3番手以降も伊藤と又吉が2回ずつを無安打で抑え、今季初のサヨナラ勝ちを挙げた。

【共同】プロ野球。中日は先発の八木が2回5失点とつかまつた。早々と救援陣を投入せざるを得ない状況で接戦に持ち込み、今季2度目のサヨナラ勝ち。5度目のサヨナラ勝ち。森監督は「きついなことをやらせてもらったが、よく投げてくれた」と奮闘をたたえた。2番手の祖父江が2回を無失点にしのぎ、打線が奮起して五回に同点に。3番手以降も伊藤と又吉が2回ずつを無安打で抑え、今季初のサヨナラ勝ちを挙げた。

【共同】プロ野球。中日は先発の八木が2回5失点とつかまつた。早々と救援陣を投入せざるを得ない状況で接戦に持ち込み、今季2度目のサヨナラ勝ち。5度目のサヨナラ勝ち。森監督は「きついなことをやらせてもらったが、よく投げてくれた」と奮闘をたたえた。2番手の祖父江が2回を無失点にしのぎ、打線が奮起して五回に同点に。3番手以降も伊藤と又吉が2回ずつを無安打で抑え、今季初のサヨナラ勝ちを挙げた。

【共同】プロ野球。中日は先発の八木が2回5失点とつかまつた。早々と救援陣を投入せざるを得ない状況で接戦に持ち込み、今季2度目のサヨナラ勝ち。5度目のサヨナラ勝ち。森監督は「きついなことをやらせてもらったが、よく投げてくれた」と奮闘をたたえた。2番手の祖父江が2回を無失点にしのぎ、打線が奮起して五回に同点に。3番手以降も伊藤と又吉が2回ずつを無安打で抑え、今季初のサヨナラ勝ちを挙げた。



報道陣に練習を公開した羽生結弦

【共同】プロ野球。中日は先発の八木が2回5失点とつかまつた。早々と救援陣を投入せざるを得ない状況で接戦に持ち込み、今季2度目のサヨナラ勝ち。5度目のサヨナラ勝ち。森監督は「きついなことをやらせてもらったが、よく投げてくれた」と奮闘をたたえた。2番手の祖父江が2回を無失点にしのぎ、打線が奮起して五回に同点に。3番手以降も伊藤と又吉が2回ずつを無安打で抑え、今季初のサヨナラ勝ちを挙げた。

【共同】プロ野球。中日は先発の八木が2回5失点とつかまつた。早々と救援陣を投入せざるを得ない状況で接戦に持ち込み、今季2度目のサヨナラ勝ち。5度目のサヨナラ勝ち。森監督は「きついなことをやらせてもらったが、よく投げてくれた」と奮闘をたたえた。2番手の祖父江が2回を無失点にしのぎ、打線が奮起して五回に同点に。3番手以降も伊藤と又吉が2回ずつを無安打で抑え、今季初のサヨナラ勝ちを挙げた。

【共同】プロ野球。中日は先発の八木が2回5失点とつかまつた。早々と救援陣を投入せざるを得ない状況で接戦に持ち込み、今季2度目のサヨナラ勝ち。5度目のサヨナラ勝ち。森監督は「きついなことをやらせてもらったが、よく投げてくれた」と奮闘をたたえた。2番手の祖父江が2回を無失点にしのぎ、打線が奮起して五回に同点に。3番手以降も伊藤と又吉が2回ずつを無安打で抑え、今季初のサヨナラ勝ちを挙げた。

【共同】プロ野球。中日は先発の八木が2回5失点とつかまつた。早々と救援陣を投入せざるを得ない状況で接戦に持ち込み、今季2度目のサヨナラ勝ち。5度目のサヨナラ勝ち。森監督は「きついなことをやらせてもらったが、よく投げてくれた」と奮闘をたたえた。2番手の祖父江が2回を無失点にしのぎ、打線が奮起して五回に同点に。3番手以降も伊藤と又吉が2回ずつを無安打で抑え、今季初のサヨナラ勝ちを挙げた。

【共同】プロ野球。中日は先発の八木が2回5失点とつかまつた。早々と救援陣を投入せざるを得ない状況で接戦に持ち込み、今季2度目のサヨナラ勝ち。5度目のサヨナラ勝ち。森監督は「きついなことをやらせてもらったが、よく投げてくれた」と奮闘をたたえた。2番手の祖父江が2回を無失点にしのぎ、打線が奮起して五回に同点に。3番手以降も伊藤と又吉が2回ずつを無安打で抑え、今季初のサヨナラ勝ちを挙げた。

【共同】プロ野球。中日は先発の八木が2回5失点とつかまつた。早々と救援陣を投入せざるを得ない状況で接戦に持ち込み、今季2度目のサヨナラ勝ち。5度目のサヨナラ勝ち。森監督は「きついなことをやらせてもらったが、よく投げてくれた」と奮闘をたたえた。2番手の祖父江が2回を無失点にしのぎ、打線が奮起して五回に同点に。3番手以降も伊藤と又吉が2回ずつを無安打で抑え、今季初のサヨナラ勝ちを挙げた。

【共同】プロ野球。中日は先発の八木が2回5失点とつかまつた。早々と救援陣を投入せざるを得ない状況で接戦に持ち込み、今季2度目のサヨナラ勝ち。5度目のサヨナラ勝ち。森監督は「きついなことをやらせてもらったが、よく投げてくれた」と奮闘をたたえた。2番手の祖父江が2回を無失点にしのぎ、打線が奮起して五回に同点に。3番手以降も伊藤と又吉が2回ずつを無安打で抑え、今季初のサヨナラ勝ちを挙げた。

【共同】プロ野球。中日は先発の八木が2回5失点とつかまつた。早々と救援陣を投入せざるを得ない状況で接戦に持ち込み、今季2度目のサヨナラ勝ち。5度目のサヨナラ勝ち。森監督は「きついなことをやらせてもらったが、よく投げてくれた」と奮闘をたたえた。2番手の祖父江が2回を無失点にしのぎ、打線が奮起して五回に同点に。3番手以降も伊藤と又吉が2回ずつを無安打で抑え、今季初のサヨナラ勝ちを挙げた。

JORNAL NIKKEI SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória, 332-Liberdade
CEP 01510-000-São Paulo-SP
Telephone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
Site: www.nikkeishimbun.jp
Facebook: www.facebook.com/nikkeishimbun

Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyagui-MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa

記事に関するご意見 Redação: redacao@nikkeishimbun.jp
配達・購読契約に関する連絡 Assinatura: nikkeishimbun@yahoo.com.br
広告に関する連絡・問い合わせ Publicidade: anuncio@nikkeishimbun.jp

Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura: R\$ 790,00(Anual) / R\$ 420,00(Semestral)
Assinatura Digital(PDF): R\$ 330,00(Anual) / R\$ 170,00(Semestral)

【共同】プロ野球。中日は先発の八木が2回5失点とつかまつた。早々と救援陣を投入せざるを得ない状況で接戦に持ち込み、今季2度目のサヨナラ勝ち。5度目のサヨナラ勝ち。森監督は「きついなことをやらせてもらったが、よく投げてくれた」と奮闘をたたえた。2番手の祖父江が2回を無失点にしのぎ、打線が奮起して五回に同点に。3番手以降も伊藤と又吉が2回ずつを無安打で抑え、今季初のサヨナラ勝ちを挙げた。

【共同】プロ野球。中日は先発の八木が2回5失点とつかまつた。早々と救援陣を投入せざるを得ない状況で接戦に持ち込み、今季2度目のサヨナラ勝ち。5度目のサヨナラ勝ち。森監督は「きついなことをやらせてもらったが、よく投げてくれた」と奮闘をたたえた。2番手の祖父江が2回を無失点にしのぎ、打線が奮起して五回に同点に。3番手以降も伊藤と又吉が2回ずつを無安打で抑え、今季初のサヨナラ勝ちを挙げた。

【共同】プロ野球。中日は先発の八木が2回5失点とつかまつた。早々と救援陣を投入せざるを得ない状況で接戦に持ち込み、今季2度目のサヨナラ勝ち。5度目のサヨナラ勝ち。森監督は「きついなことをやらせてもらったが、よく投げてくれた」と奮闘をたたえた。2番手の祖父江が2回を無失点にしのぎ、打線が奮起して五回に同点に。3番手以降も伊藤と又吉が2回ずつを無安打で抑え、今季初のサヨナラ勝ちを挙げた。

【共同】プロ野球。中日は先発の八木が2回5失点とつかまつた。早々と救援陣を投入せざるを得ない状況で接戦に持ち込み、今季2度目のサヨナラ勝ち。5度目のサヨナラ勝ち。森監督は「きついなことをやらせてもらったが、よく投げてくれた」と奮闘をたたえた。2番手の祖父江が2回を無失点にしのぎ、打線が奮起して五回に同点に。3番手以降も伊藤と又吉が2回ずつを無安打で抑え、今季初のサヨナラ勝ちを挙げた。